



اجتماع الأطراف في بروتوكول القضاء على الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ  
الدورة الرابعة، جنيف، سويسرا، ٢٤-٢٦ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٢٥

# الجريدة

العدد ١ - الاثنين ٢٤ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٢٥

هذه الجريدة لا تشكل سجلاً رسمياً لمداولات اجتماع الأطراف.

| التوقيت            | الحدث                               | القاعة                       |
|--------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| الساعة ١٣:٠٠-١٠:٠٠ | افتتاح الدورة والجلسة العامة الأولى | قاعة الاجتماعات (Auditorium) |
| الساعة ١٨:٠٠-١٦:٣٠ | الجلسة العامة الثانية               | قاعة الاجتماعات (Auditorium) |

## الاجتماعات الإقليمية غير الرسمية واجتماعات الاتحاد الأوروبي التنسيقية

| التوقيت            | الحدث  | القاعة          |
|--------------------|--|-----------------|
| الساعة ٩:٠٠-٨:٠٠   | المجموعة الإقليمية لأوروبا                     | القاعة C        |
| الساعة ٩:٠٠-٨:٣٠   | المجموعة الإقليمية لأفريقيا                    | القاعة A        |
| الساعة ٩:٣٠-٨:٣٠   | المجموعة الإقليمية للأمريكتين                  | قاعة الحديقة T  |
| الساعة ٩:٣٠-٨:٣٠   | المجموعة الإقليمية لجنوب شرق آسيا              | قاعة الحديقة U2 |
| الساعة ٩:٣٠-٩:٠٠   | المجموعة الإقليمية لشرق المتوسط                | قاعة الحديقة X  |
| الساعة ٩:٣٠-٩:٠٠   | المجموعة الإقليمية لغرب المحيط الهادئ          | قاعة الحديقة U1 |
| الساعة ١٠:٠٠-٩:٠٠  | اجتماع الاتحاد الأوروبي التنسيقية (جلسة مغلقة) | القاعة C        |
| الساعة ١٤:٠٠-١٣:٠٠ | اجتماع الاتحاد الأوروبي التنسيقية (جلسة مغلقة) | القاعة C        |
| الساعة ١٩:٠٠-١٨:٠٠ | اجتماع الاتحاد الأوروبي التنسيقية (جلسة مغلقة) | القاعة C        |

الاجتماعات والفعاليات الجانبية الأخرى<sup>١</sup>

| التوقيت            | الحدث  | القاعة                       |
|--------------------|--|------------------------------|
| الساعة ١٤:٤٥-١٣:٣٠ | فعالية جانبية: الاستفادة من البيانات الوطنية المتاحة لتعزيز الإنفاذ ضد الاتجار غير المشروع (المزيد من المعلومات <a href="#">هنا</a> )  | قاعة الاجتماعات (Auditorium) |
| الساعة ١٤:٤٥-١٣:٣٠ | فعالية جانبية: إطلاق التقرير المرحلي العالمي لعام ٢٠٢٥ عن بروتوكول القضاء على الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ (المزيد من المعلومات <a href="#">هنا</a> )   | القاعة EB                    |
| الساعة ١٦:٣٠-١٥:٠٠ | الجزء الرفيع المستوى الذي تستضيفه أمانة اتفاقية المنظمة الإطارية بشأن مكافحة التبغ "العدالة والملاحقة القضائية: تعزيز الإجراءات الرامية إلى القضاء على الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ" (المزيد من المعلومات <a href="#">هنا</a> ) | قاعة الاجتماعات (Auditorium) |
| الساعة ١٩:١٥-١٨:١٥ | الإحاطة اليومية للتحالف العالمي بشأن مكافحة التبغ  | قاعة الحديقة V               |

## اجتماع هيئة المكتب

|                    |  |                 |
|--------------------|--|-----------------|
| الساعة ١٨:٤٥-١٨:١٥ | اجتماع هيئة مكتب اجتماع الأطراف (جلسة مغلقة) | قاعة الحديقة W1 |
|--------------------|--|-----------------|

## برنامج العمل

| الجلسة العامة الأولى | الساعة ١٠:٠٠ قاعة الاجتماعات (Auditorium)، المبنى B – SS3                            |
|----------------------|--|
| البند ١              | افتتاح الدورة  |
| البند ١-١            | اعتماد جدول الأعمال وتنظيم العمل<br>الوثيقتان FCTC/MOP/4/1 و FCTC/MOP/4/1(annotated) |
| البند ٢-١            | أوراق اعتماد المشاركين<br>الوثيقة FCTC/MOP/4/2                                       |
| البند ٢              | طلبات الحصول على صفة مراقب لدى اجتماع الأطراف<br>الوثيقة FCTC/MOP/4/3                |

| الجلسة العامة الثانية | الساعة ١٦:٣٠ قاعة الاجتماعات (Auditorium)، المبنى B – SS3   |
|-----------------------|---|
| البند ٣ (تابع)        | التقدم المحرز في تنفيذ بروتوكول القضاء على الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ على الصعيد العالمي، تليه مناقشة عامة<br>الوثيقة FCTC/MOP/4/4 |

<sup>١</sup> هذه الاجتماعات غير مدرجة في المحاضر الرسمية للدورة الرابعة لاجتماع الأطراف.

## التطبيق الخاص بالدورة الرابعة لاجتماع الأطراف

يتوافر الآن [التطبيق الخاص بالفعاليات في المنظمة للدورة الرابعة لاجتماع الأطراف](#) لاستخدامه على الهواتف الذكية والحاسوب. ويسمح هذا التطبيق بالاطلاع بشكل آمن على الوثائق الرسمية والوثائق الأساسية وجميع المعلومات العملية اللازمة للمشاركة في الدورة الرابعة لاجتماع الأطراف. ويُرجى الاطلاع على [دليل بدء الاستخدام السريع للتطبيق](#) من أجل الحصول على مزيد من المعلومات، أو الاتصال بالبريد الإلكتروني على العنوان [ftcappsupport@who.int](mailto:ftcappsupport@who.int)، أو الذهاب إلى المقصورة المخصصة لتقديم المعلومات عن التطبيق في الموقع إذا احتجتم إلى أي مساعدة بخصوص التطبيق.

## حسابات وسائل التواصل الاجتماعي

يُشجّع المندوبون على إذكاء الوعي بشأن الدورة الرابعة لاجتماع الأطراف وبالبروتوكول، وكذلك باتفاقية المنظمة الإطارية، ولاسيما فيما يتعلق بأهمية تنفيذها، عن طريق وسائل التواصل الاجتماعي. ويوصى باستخدام الهاشتاغين الرسميين #MOP4 و #FCTCSavesLives لهذا الغرض على منصات X وفيسبوك وإنستغرام ولينكد إن وغيرها من القنوات.

## المسائل الإجرائية

لإثارة نقطة نظام أو طلب ممارسة الحق في الرد أو تقديم اقتراح إجرائي وفقاً للنظام الداخلي لاجتماع الأطراف، ينبغي أن يرسل أحد أعضاء الوفد رسالة نصية قصيرة أو رسالة واتساب إلى رقم الهاتف ٧٧٨٤ ٦٠٣ ٧٩ ٤١+. وسيكون هناك موظف يرد على الرسائل أثناء الجلسات، ولا يمكن استخدام هذا الرقم إلا لنقاط النظام أو طلبات ممارسة الحق في الرد أو غيرها من الاقتراحات الإجرائية، وليس لأي مسائل أخرى. وستحوّل أي رسالة إلى رئيس الجلسة على الفور.

## وسائط الإعلام

عُقد مؤتمر صحفي افتراضي لدى افتتاح الدورة الرابعة لاجتماع الأطراف يوم الخميس ١٣ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٢٥ في الساعة ١٥:٠٠.

وسيُعقد مؤتمر صحفي ختامي لوسائط الإعلام يوم الأربعاء ٢٦ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٢٥ بعد اختتام الدورة الرابعة لاجتماع الأطراف.

ويُشجّع أعضاء وسائط الإعلام على التسجيل لتلقي تنبيهات المنظمة بشأن اتفاقية المنظمة الإطارية [هنا](#) للاطلاع على مستجدات المؤتمرات الصحفية وغيرها.

ويمكن توجيه طلبات وسائط الإعلام إلى الأمانة على البريد الإلكتروني التالي: [mediaftc@who.int](mailto:mediaftc@who.int).

## بيانات الاتصال

الجلسة العامة: [ftcgovernance@who.int](mailto:ftcgovernance@who.int)

اللجنة "أ": [ftcComA@who.int](mailto:ftcComA@who.int)

اللجنة "ب": [ftcComB@who.int](mailto:ftcComB@who.int)

## التبليغات

ترتيبات سير المناقشة في الجلسات العامة واجتماعات اللجنتين "أ" و"ب"

تُدعى الوفود التي ترغب في إلقاء كلمة أثناء المناقشة العامة (البند ٣ من جدول الأعمال - التقدّم المُحرز في تنفيذ البروتوكول، تليه مناقشة عامة) إلى إخطار أمانة الاتفاقية بذلك في أقرب وقت ممكن عن طريق البريد الإلكتروني مع كتابة "طلب إلقاء بيان في المناقشة العامة" في موضوع الرسالة، إلى البريد الإلكتروني التالي: [ftcgovernance@who.int](mailto:ftcgovernance@who.int).

ويمكن للمندوبين الاطلاع على قائمة المتحدثين فيما يتعلق بالبند ٣ على بوابة الوثائق الإلكترونية المقيّدة.

وتُشجّع الوفود على اختيار إلقاء بيانات جماعية أو إقليمية بدلاً من إلقاء بيانات فردية.

## المرافق في الموقع

يُدعى المندوبون إلى الرجوع إلى [الدليل العملي للمشاركين](#) (FCTC/MOP/4/DIV/2) للاطلاع على أي معلومات أخرى تتعلق بإمكان انعقاد الاجتماع.

## ترتيبات الجلوس أثناء الجلسات العامة

نظراً لضيق الحيز المتاح في قاعة الجلسات العامة الرئيسية، سيُخصّص للأطراف عدد محدد من المقاعد وفقاً لحجم وفودها. وستتاح قاعات احتياطية للمندوبين الذين يتعذر تخصيص مقاعد لهم في قاعة الجلسات العامة الرئيسية.

## البث المباشر

يمكن مشاهدة البث الإلكتروني على أجهزة الحاسوب الشخصية أو مابكتوش، فضلاً عن جميع الأجهزة المحمولة، بما في ذلك الآيفون والآيباد والهواتف التي تعمل بنظامي أندرويد وويندوز.

يرجى زيارة الصفحة المخصصة للدورة الرابعة لاجتماع الأطراف على الموقع الإلكتروني لاتفاقية المنظمة الإطارية على شبكة الإنترنت، [هنا](#).

## توزيع الوثائق

يمكن تنزيل وثائق الدورة [هنا](#).

وتوجد بوابة إلكترونية آمنة ومقيّدة للوثائق على الصفحة الإلكترونية المخصصة للدورة الرابعة لاجتماع الأطراف تتيح للمندوبين الوصول إلى الوثائق التي تصدر أثناء الدورة بإدخال اسم المستخدم وكلمة المرور اللذين تزود بهما أمانة الاتفاقية الأطراف والمراقبين لدى اجتماع الأطراف.

## حجز القاعات

لا تتوفر إلا أماكن محدودة لعقد الاجتماعات الثنائية أو الخاصة؛ ومع ذلك فيمكن أن تُخصّص أمانة الاتفاقية القاعات لعقد لقاءات محددة، بناءً على الطلب. ولن يتسنى للأسف توفير خدمة الترجمة الفورية لهذه الاجتماعات. وسيكون التعامل مع الطلبات على أساس الأولوية للأسبق.

وينبغي إرسال طلبات حجز قاعات الاجتماعات إلى أمانة الاتفاقية في أقرب وقت ممكن - وفي موعد لا يتجاوز ٢٤ ساعة قبل الاجتماع على عنوان: [cmpmail@who.int](mailto:cmpmail@who.int)، مع ذكر تاريخ الاجتماع وموعده ومدته وعدد المشاركين فيه، واسم الجهة المنظمة له (من الأطراف أو المراقبين).

## قائمة المشاركين

ستُتاح قائمة مؤقتة بأسماء المشاركين على [الصفحة المخصصة للدورة الرابعة لاجتماع الأطراف على الموقع الإلكتروني لاتفاقية المنظمة الإطارية](#) عند افتتاح الدورة. وستصدر هذه القائمة بالاستناد إلى أوراق الاعتماد الصالحة التي ستلتاها أمانة الاتفاقية حتى الساعة ١٢:٠٠ (ظهراً) من يوم الأحد ٢٣ تشرين الثاني/ نوفمبر. وستُنشر في وقت لاحق قائمة منقحة على الموقع الإلكتروني لاتفاقية المنظمة الإطارية. وفي حال حدوث أي تغيير رسمي في تفاصيل أحد الوفود وتشكيله، يرجى من الوفود أن تتكرم بإدخال أي تغييرات لازمة في نظام التسجيل مباشرةً.

= = =